

МЕСЕЧНА ПРОГРАМА MONTHLY PROGRAMME



Октомври October

13 януари / January – 31 декември / December



Пътуваща изложба „Еврика!“

Изложба

Музеен център за съвременна история,
ул. „Ангел Букорещлиев“ 14
понеделник – петък:
9.00 – 17.00 часа,
събота – неделя:
10.00 – 17.00 часа

Детски научен център „Музейко“ гостува в Пловдив с едни от най-популярните открития от 19 и 20 век.

EURECA! Travelling Exhibition

Exhibition

Museum Centre of Modern History,
14 Angel Bukoreshtliev Str.
Monday – Friday:
9.00 am – 5.00 pm,
Saturday – Sunday:
10.00 am – 5.00 pm

Muzeiko Science Center for Children presents in Plovdiv some of the most popular discoveries of the 19th and 20th centuries.

3 септември / September – 13 октомври / October

NAKED

Изложба

ул. „Найден Геров“ 5
(безистена срещу Градска
художествена галерия,
Главната улица)
понеделник – събота,
10.00 – 19.00 часа,
петък: 9.00 – 19.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН

Под надслов „N A K E D“ Ателие [AVR] представя фотографите на Алекс Манчев, който се изправя пред вечното предизвикателство и вдъхновение за творците – голото женско тяло.
Проект на Ателие [AVR] Vesselin Roussev.

NAKED

Exhibition

5 Nayden Gerov Str.
(the arcade opposite the City Art
Gallery, Main Pedestrian Street)
Monday – Saturday,
10.00 am – 7.00 pm,
Friday: 9.00 am – 7.00 pm
FREE ENTRY

Titled as 'N A K E D', Atelier [AVR] introduces photographer Alex Manchev. As an art photographer, Alex Manchev is faced with the eternal challenge and inspiration of the artists – the naked female body.
The project is carried out by Atelier [AVR] Vesselin Roussev.



Музеят – неочакван, отворен, споделен

Изложба

Национален военноисторически музей София

ул. „Черковна“ 92
сряда – неделя, 10.00 – 18.00 часа.

ВХОД:

деца до 7 години – бесплатно,
учащи, пенсионери – 2 лв.,
възрастни – 8 лв.

Ако се чудите какво е общото между златната тоалетна в „Гугенхайм“ и българските музеи, между дявола и влака или пък как символът на смъртта – кукумявката, може да спаси човешки живот, посетете изложбата „Музеят – неочакван, отворен, споделен“ на Национален военноисторически музей, реализирана в партньорство с РИМ – Велико Търново.

Museum – Unexpected, Open, Shared

Exhibition

National Museum of Military History Sofia

92 Cherkovna Str.
Wednesday – Sunday,
10.00 am – 6.00 am

TICKET PRICES:

Children under 7 – free,
Pupils, Students, Seniors – 2 BGN,
Adults – 8 BGN.

Are you wondering what the Guggenheim's gold toilet has to do with Bulgarian museums? How the harbinger of death – the owl – may save human lives? Come to The Museum – Unexpected, Open, Shared exhibition of the National Museum of Military History, realized in partnership with Regional History Museum in Veliko Tarnovo.



Позитив

Изложба/Проект с общности

Приключенски център на Младежки хълм, Национален център за рехабилитация на слепи,
ул. „Ландос“ 24,
ВХОД СВОБОДЕН

Фокус на проекта „Позитив“ са хората с нарушено зрение и техният начин за възприемане на света. Проектът е насочен към цялото общество и е отворен за всяка публика.

19 септември – 19 октомври:

12.00 – 19.00 часа
Тематична изложба, представена от Диана Бонева, в Приключенски център на Младежки хълм. Изложбата включва видео и звукови инсталации.

15 октомври:

11.00 – 20.30 часа
Ден на отворените врати, в Приключенски център Младежки хълм и Национален център за рехабилитация на слепи.

15 октомври:

18.00 – 19.00 часа
Представяне на новосъздадената звукова среда, в Тракарт изследователски център, ул. „Княз Александър I Батенберг“ 25.

Проект на Сдружение „Натуралистично“.

Positive

Exhibition/Community based project

Adventurers Centre at the Mladezhki Hill, National Centre For Rehabilitation of Blind People
24 Landos Str. in Plovdiv,
FREE ENTRY

The project focuses on the people with impaired sight and how they experience the world. The project is aimed at the whole society and is suitable for all audiences.

19 September – 19 October:

12.00 pm – 7.00 pm
Exhibition with a presentation by Diana Boneva at the Adventurers Centre at Mladezhki Hill. The exhibition presents video and sound installations.

15 October:

11.00 am – 8.30 pm
An Open House Day at the Adventurers Centre and the Plovdiv-based National Centre for Rehabilitation of Blind People.

15 October:

6.00 pm – 7.00 pm
Presentation of the newly created sound environment at the Trakart Centre at 25 Knyaz Alexander I Battenberg Str. The project is a production of the Naturalistichko Association.

ONE DANCE WEEK 2019

Съвременен танц

**ДК „Борис Христов“,
Драматичен театър Пловдив,
пешеходен надлез Гладстон – запад.
БИЛЕТИ онлайн на epaygo.bg**

Най-големият форум в България, посветен на съвременния танц, през знаковата 2019 г. представя 22 спектакъла на 17 компании от 14 държави. Програма през октомври:

3 октомври:

**ДК „Борис Христов“, 19.00 часа
ФОКУС ТАЙВАН: СВОБОДНИСТЪПКИ**

3 октомври:

**ДК „Борис Христов“, 20.30 часа
КОКОРО**

4 октомври:

**ДК „Борис Христов“, 19.30 часа
СОМА (Мартин Талага)**

4 октомври:

**ДК „Борис Христов“, 21.00 часа
ФОКУС ТАЙВАН: СВОБОДНИСТЪПКИ –
НИНИ, ВХОД СВОБОДЕН**

5 октомври:

**ДК „Борис Христов“, 20.00 часа
ГЛАВА ТРЕТА: ЖЕСТОКИЯТ ПЪТ НА
СЪРЦЕТО**

6 октомври:

**ДК „Борис Христов“, 19.00 часа
ГЛАВА ТРЕТА: ЖЕСТОКИЯТ ПЪТ НА
СЪРЦЕТО**

11 октомври:

**ДК „Борис Христов“, 19.30 часа
КОСМИЧЕСКА ЛЮБОВ;
СКЛАД, 21.00 часа
ЗЛАТНИ ИЛЮЗИИ**

12 октомври:

**СКЛАД, 18.30 часа
ЗЛАТНИ ИЛЮЗИИ;
ДК „Борис Христов“, 20.30 часа
НЯКОГА ПРЕДИ**

18 октомври:

**ДК „Борис Христов“, 20.00 часа
A SIMPLE SPACE**

19 октомври:

**ДК „Борис Христов“, 11.00 часа
A SIMPLE SPACE;
СКЛАД, 17.00 часа
ФОКУС ПОЛША: ВТОРА ПРИРОДА**

19 октомври:

**СКЛАД, 20.00
ФОКУС ПОЛША: ДОБРЕ ДОШЛИ**
Проект на Фондация „ЕДНО за Култура и Изкуства“.
Снимка: *David Raymond*

ONE DANCE WEEK 2019

Contemporary Dance

**Boris Hristov House of Culture,
Drama Theatre in Plovdiv,
Pedestrian overpass Gladston West
ONLINE TICKETS from epaygo**

This is the biggest forum in Bulgaria dedicated to contemporary dance. In the emblematic year of 2019 the forum will present 22 performances by 17 companies from 14 countries. Programme in October:

3 October:

**Boris Hristov House of Culture, 7.00 pm
TAIWAN FOCUS: FREE STEPS**

3 October:

**Boris Hristov House of Culture, 8.30 pm
KOKORO**

4 October:

**Boris Hristov House of Culture, 7.30 pm
SOMA**

4 October:

**Boris Hristov House of Culture, 9.00 pm
FOCUS TAIWAN: FREESTEPS – NINI
FREE ENTRY**

5 October:

**Boris Hristov House of Culture, 8.00 pm
Chapter 3 (L-E-V)**

6 October:

**Boris Hristov House of Culture, 7.00 pm
Chapter 3 (L-E-V)**

11 October:

**Boris Hristov House of Culture, 7.30 pm
COSMIC LOVE
SKLAD, 9.00 pm
GOLDEN DELUSIONS**

12 October:

**SKLAD, 6.30 pm
GOLDEN DELUSIONS
Boris Hristov House of Culture, 8.30 pm
BYGONES**

18 October:

**Boris Hristov House of Culture, 8.00 pm
A SIMPLE SPACE**

18 October:

**Boris Hristov House of Culture, 11.00 am
A SIMPLE SPACE
SKLAD, 5.00 pm
FOCUS POLAND: SECOND NATURE**

18 October:

**SKLAD, 8.00 pm
FOCUS POLAND: WELCOME**

This is a project by ONE Foundation for Culture and Arts.
Photo: *David Raymond*

1 – 29 октомври / October

**Проект GIGA. Щрихи и звуци
от Кордоба**

Изложба

**Дом на културата „Борис Христов“
ул. „Уилям Гладстон“ 15
Откриване: 1 октомври, 18.30 часа.**

Изложба представя най-добрите живописни творби на испанския художник, поет и драматург Хинес Лиэбана – пейзажи и щрихи, които характеризират родната земя на автора, пренасят публиката в Кордоба. Изложбата ще бъде съпроводена от концерт на Мария Долорес Гайтан (пиано) на 22 октомври. Проект на Институт Сервантес заедно с Diputación de Córdoba и Ayuntamiento Villa del Río.

**Project GIGA. Lines & Sounds
from Cordoba.**

Exhibition

**Boris Hristov House of Culture,
15 William Gladstone Str.
Opening: 1 October at 6.30 pm.
FREE ENTRY**

This exhibition presents the best pictorial works of the Spanish painter, poet and writer Ginés Liébana – landscapes and lines that define the author's land, transporting all the public to Cordova. A concert by María Dolores Gaitán (piano) on 22 October will accompany the exhibition. The exhibition is organized by Institute Cervantes together with Diputación de Córdoba and Ayuntamiento Villa del Río.

1 – 2 октомври / October

Икебана – мелодия от цветя

Изложба / Работилница

Дом на културата „Борис Христов“
ул. „Уилям Гладстон“ 15
Откриване на 1 октомври, 18.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН за изложбата

Изложбата популяризира източната култура и изкуството икебана като система, съчетаваща естетика, философия и практика. Работилница по икебана (2 октомври, 11.00 часа) ще позволи на всеки да се докосне до философията на древно японско изкуство.

Проект на Школа по икебана „СОГА“.

Ikebana – Melody of Flowers

Exhibition / Workshop

Boris Hristov House of Culture,
15 William Gladstone Str.
Opening: 1 October at 6.00 pm
FREE ENTRY for the exhibition

This exhibition promotes and spreads the Eastern culture – Ikebana art as a system that combines aesthetics, philosophy and practice. An Ikebana workshop will be held on 2 October from 11.00 am and everyone will be able to participate and learn more about the philosophy of the ancient Japanese Ikebana art. A project of Soga Association.

1 – 31 октомври



Резидентна програма Агата

СКЛАД в Тюмюневия град,
ул. „Екзарх Йосиф“ 16, различни
локации с фокус крайречното
пространство на река Марица в
Пловдив.

ADATA AiR е резидентна програма с фокус крайречното пространство и монументалното архитектурно наследство от времето на социализма. Насочена е към артисти от Европа, на които е предоставена възможност за творчески престой в Пловдив – в контекста на Европейска столица на културата. Програма през октомври:

1 – 31 октомври:

Художествени проекти в градска среда от: Destructive Creation, Алин Танаса, Мила Чорбаджиева и Адриан де Ман, Копач Кунд, Марта Харабо, Катарина Свобода и Камен Стоянов, Матей Франк, the offseter (Марчин Лариневич и Сяра Раш), АТОМ театър. Следете FB/adataAiR за подробности и повече информация.

19 октомври – 3 ноември:

Изложба „Терминал“ на фотографката Яна Лоцева, в СКЛАД. Откриване на 19 октомври, 18.00 часа. Работно време: Вторник – неделя, 11.00 – 19.00 часа. ВХОД СВОБОДЕН.

Проект на „Пловдив 2019“, реализиран в партньорство с Гьоте-институт България и Полски институт в София.

Adata AiR –

artist-in-residence programme
SKLAD at 16 Ekzarh Yosif Str.
in the Tobacco City,
various riverside spaces in Plovdiv.

Adata AiR is an artist-in-residence programme focused on the riverside spaces and the monumental architectural heritage from the socialist period. The platform is open for artists from Europe who have the possibility for creative residence in the context of the European Capital of Culture initiative. Programme in October:

1 – 31 October:

Artistic interventions in the urban environment by: Destructive Creation, Alin Tanasa, Mila Chorbadzhieva and Adrian de Man, Kopacz Kund, Marta Jarabo, Katharina Swoboda and Kamen Stoyanov, Matej Frank, the offseter (Marcin Lawrynowicz and Cjara Rasch), АТОМ Theatre. Follow details on FB/adataAiR.

19 October – 3 November:

Terminal Exhibition by the photographer Yana Lozeva. At SKLAD. Opening on 19 October at 6.00 pm. Opening Hours: Tue – Sun, 11.00 am – 7.00 pm. FREE ENTRY. ADATA AiR is a production of Plovdiv 2019 Foundation, realized in partnership with the Goethe-Institut Bulgaria and the Polish Institute in Sofia.

1 – 31 октомври / October

Таен еврейски тур на Пловдив

Начална точка: **Римски стадион,**
пл. „Джумая джамия“
Всеки ден от 11.00, 13.00, 18.00 часа
след предварително записване
онлайн до два часа по-рано на
www.plovdivsynagogue.com.
БИЛЕТИ: 20 лв. за възрастни,
10 лв. за дете.

Един по-различен тур представя еврейската история и общност в Пловдив, но също разказите и личните истории на пловдивските евреи. Турът се води на английски и български. Част от цената на билета се предоставя като благотворителност за синагогата.

Проект на Пловдивска синагога.

Secret Jewish tour of Plovdiv

Starting point: **Roman Stadium**
at Dzhumaya Dzhamia Sq.
Every day at 11.00 am, 1.00 pm,
6.00 pm after booking online
up to two hours in advance on
www.plovdivsynagogue.com.
TICKET PRICE: Adults – 20 BGN,
children – 10 BGN.

A different guided tour presents the Jewish history and community in Plovdiv, but also the personal stories of the Plovdiv Jews. The tour is conducted in English and Bulgarian. Part of the ticket price is provided as a charity to the synagogue.

This is a project of the Plovdiv synagogue.

2 – 30 октомври / October

Европа на български

Изложба

СКЛАД, ул. „Екзарх Йосиф“ 16.
Откриване на 2.10, 19.00 часа.
Вторник – неделя, 11.00 – 19.00 часа.
ВХОД СВОБОДЕН.

Изложбата разказва визуално различни истории, свързани с българската култура, чрез добрия авторски дизайн на плакати. Художниците от платформата plakatkombinat.com представят оперните гласове на България, както и теми, свързани с изкуство, история, археология. Проектът се осъществява от „Плакат Комбинат“.

Europe in Bulgarian

Exhibition

SKLAD, 16 Ekzarh Yosif Str. in the Tobacco City.
Opening on 2 October at 7.00 pm.
Tuesday – Sunday, 11.00 am – 7.00 pm
FREE ENTRY

The exhibition offers a visual representation of various stories related to Bulgarian culture, through successful examples of poster design. Bulgarian operatic voices, atmosphere, art, history and archaeology will be interpreted by artists from the plakatkombinat.com platform. The project is a production of Plakat Kombinat.

3, 4 октомври / October

На Агата

Съвременен танц / арт хаус кино

Заг Джумая Джамия, терасите го Irish Pub,
FLUCA, ул. „Отец Паусий“ 38
20.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН

Агата е метафора за тези пространства, които започват да разказват своите истории със или без наше участие. „Body graphics“ и „Театър на отговорността“ представят съвременния танцов спектакъл „На Агата“:

3 октомври:

Заг Джумая Джамия
20.00 часа

4 октомври:

FLUCA – Австрийски културен павилион

20.00 часа

Режисьор: Борис Зафиров. Хореограф: Барбара Фолгешу. Драма-тург: Цвета Ерменкова. Звуков дизайн: Лиза Стюард. Видео артисти: Иван Палейков и Красимир Атанасов. Анимация: Петко Танчев. Антропологично проучване: Мария Славчева. С участието на: Мария Димитрова, Пламена Пенчева, Лиза Стюард, Ина Георгиева, Барбара Фолгешу, Братан Братанов, Радослав Стойчев.

In Adata

Contemporary Dance / Art House

Near Dzhumaya Mosque, terraces near the Irish pub,
FLUCA – Austrian Cultural Pavilion, 38 Otets Paisii Str.
8.00 pm
FREE ENTRY

Adata is a metaphor for those spaces which are creating their own stories with or without us. Body graphics and Theatre of Responsibility present the contemporary dance performance In Adata:

3 October:

Near Dzhumaya Mosque
8.00 pm

4 October:

FLUCA – Austrian Cultural Pavilion

8.00 pm

Director: Boris Zafirov. Choreographer: Barbara Földesi. Text: Zveta Ermenkova. Sound Design: Lisa Stewart. Video artists: Ivan Paleykov and Krasimir Atanasov. Animation: Petko Tanchev. Anthropological Research: Maria Slavcheva. Artists: Maria Dimitrova, Plamena Pencheva, Lisa Stewart, Ina Georgieva, Barbara Földesi, Bratan Bratanov, Radoslav Stoychev.

3 – 6 октомври / October



Love Swing Dance Festival 2019

Музика / танц

Състезания:
Драматичен театър Пловдив
Уроци, тренинги и партита:
СКЛАД в Тютюневия град,
ул. „Екзарх Йосиф“ 16.
ВХОД С БИЛЕТИ – онлайн на
loveswing.bg.

И през 2019 г. международният фестивал за свинг танци и култура включва уроци по свинг на открито с едни от най-добрите преподаватели в света, международни танцови състезания и световни изпълнители, танцови класове, вечерни забави с музика от 20-те, обиколка през града с жива музика и танци.

Пълна информация за регистрацията, сесии, програми и билети може да намерите в сайта на събитието: loveswing.bg.

Проект на „Линди Хоп България“.

Love Swing Dance Festival 2019

Music / Dance

Competitions:
Drama Theatre in Plovdiv.
Lessons, trainings and parties:
SKLAD at 16 Ekzarh Yosif Str. in the Tobacco City.
Tickets online from loveswing.bg.

In 2019 the swing dance and culture international festival's programme will include once again open-air swing lessons, international dance competitions, dance evenings, evening parties to music from the 1920s and the 1930s, a city tour with live music and dancing. Visit loveswing.bg for full and detailed information, registration and ticketing.

The festival is made possible by Lindy Hop Bulgaria.

3 – 6 октомври / October

Изграждаме заедно: Учим от Столипиново – уъркшоп за строителство

Уъркшоп / Проект с общности

Столипиново

ул. „Крайна“

10.00 – 18.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН

с предварително записване на
buildingtogether@atelier-3.com.

Уъркшоп за строителство, в който отново ще изграждаме заедно с майсторите от Столипиново, за да реализираме различни идеи за по-добра среда за игра и почивка.

Запишете се за участие и предизвикайте способностите си! Еламе, за да се докоснете до специфичната работа с дърво и метал.

Проектът насърчава заедността чрез архитектурни работилници, в които се учим от майсторите от Столипиново и един от груп. През април и май бяхме в работилниците на дърводелеца Берул и на железаря Здравко. Заедно с майсторите, група ентузиастични доброволци и местната общност работихме по „Вратата“ (арт инсталация), място за срещи и статуи за рисуване. През юли в рамките на дизайн уъркшоп генерирахме иновативни идеи за градски мебели, детски съоръжения и малки намеси край новото игрище в Столипиново, които да реализираме през есента.

Проектът „Изграждаме заедно“ се реализира от Гьоте-институт България в партньорство с Детска архитектурна работилница, Открити пространства и Ателие 3, с подкрепата на Wilo Foundation.

Building Together: Learning from Stolipinovo – Building Workshop

Workshop / Community based project

Krayna Str. in Stolipinovo District

10.00 am – 6.00 pm

Pre-registration required at
buildingtogether@atelier-3.com

FREE ENTRY

Building workshop where we will build together again with the craftsmen from Stolipinovo to realize different ideas for a better urban environment for play and recreation.

Join and challenge your skills! Subscribe to experience the specific work with wood and metal.

The project encourages togetherness through architectural workshops, where we learn from the craftsmen of Stolipinovo and from each other. In April and May, we were at the workshops of the woodworker Berul and the ironworker Zdravko. Together with the craftsmen, a group of enthusiastic volunteers and the local community, we worked on the 'Door' (art installation), a meeting place, and painting boards. In July during a design workshop we developed innovative solutions for urban furniture, facilities for children and small interventions to be placed around the new playground in Stolipinovo and to be built in the autumn.

'Building Together' project is implemented by Goethe-Institut Bulgaria in partnership with Architectural Workshop for Children, Discovered Spaces and Atelier 3, with the support of the Wilo Foundation.

3, 4, 11 октомври / October



FLUCA – Австрийски културен павилион

Съвременно изкуство

Пловдив, ул. „Отец Паусий“ 38

През октомври сцената за съвременно изкуство закрива четвъртия сезон на проекта със събития, отбелязващи края на двете артистични резиденции, организирани от FLUCA:

3 октомври:

Представяне на произведенията в публична среда на австрийския артист Бернхард Волф.

4 октомври:

Представяне на проекта „На Адата“ на „Body graphics“ и „Театър на отговорността“, тематично свързан с остров Адата.

11 октомври:

Откриване на изложбата на фотографа Анаис Хорн (Грац).

Сезонът ще завърши с музика и последно FLUCA парти за 2019 г. до следващия вълнуващ сезон.

Проект на Фондация „Отворени изкуства“ и Австрийско посолството в България, подкрепен от Федералното канцлерство на Австрия.

FLUCA – Austrian Cultural Pavilion

Contemporary art

Plovdiv

38 Otets Paisii Str.

In October, the contemporary art scene closes the project's fourth season with events marking the end of the two artist residencies organized by FLUCA:

3 October:

Presentation of the temporary artworks in public spaces by the Austrian artist Bernhard Wolf.

4 October:

Presentation of the 'In Adata' project related to the Adata island by the Body graphics and Theatre of Responsibility.

11 October:

Opening of the Photography exhibition by Anais Horn, born in Graz.

The season will end with music and a final FLUCA party for 2019 till the new exciting season.

This is a project of the Open Arts Foundation, the Embassy of Austria in Bulgaria and is with the support of the Federal Chancellery of Austria.

3 – 25 октомври / October

Лабиринта на ума

Творческа работилница / Изложба

Галерия „Лабиринт“

ул. „Ангел Букорештчиев“ 1

Вторник – петък,

10.00 – 13.00, 17.00 – 20.00 часа;

събота – неделя, 11.00 – 16.00 часа.

Проектът изследва креативния процес и импровизацията:

3, 4, 5 октомври:

10.00 – 18.00 часа – уъркшоп за до 10 участници, подходящ за художници, илюстратори, дизайнери. Цена за участие: 120 лв. С предварителна регистрация на FB / Галерия Лабиринт. Водещи са Камила Енгман и Бьорн Хелстрьом от Швеция. Работен език – английски.

5 – 25 октомври:

Изложба с резултатите от уъркшопа / откриване на 5 октомври, 18.00 часа. ВХОД СВОБОДЕН. Проект на Галерия „Лабиринт“.

Mind Labyrinth

Creative Workshop / Exhibition

Labyrinth Gallery,

1 Angel Bukoreshtliev Str.

Tuesday – Friday,

10.00 am – 1.00 pm, 5.00 pm – 8.00 pm;

Saturday – Sunday, 11.00 am – 4.00 pm

The project explores the creative process and improvisation:

3, 4, 5 October:

10.00 am – 6.00 pm – workshop for up to 10 participants – artists, illustrators, designers. Price for participation: 120 BGN with pre-registration in FB / Labyrinth Gallery. Presenters are Camila Engman and Björn Hellström of Sweden. Working language – English.

5 – 25 October:

An exhibition with the results of the workshop / opening on 5 October, 6.00 pm. FREE ENTRY

A project of Labyrinth Gallery.

4, 11, 18, 25 октомври / October

Мобилно училище Столипиново

Проект с общности

ОУ „Димчо Дебелянов“ и

ОУ „Пенчо Славейков“

Всеки петък

14.00 часа

Образователни и занимателни работилници чрез архитектура, изкуство, наука и игра с деца между 6 и 16 г. в квартал „Столипиново“. Заниманията са отворени за всички желаещи.

Проект на Сдружение „Детска архитектурна работилница“ в партньорство със Сдружение „Открити пространства“.

Mobile School Stolipinovo

Community based project

Secondary School

‘Dimcho Debelyanov’ and

Secondary School ‘Pencho Slaveykov’

Every Friday

2.00 pm

This project includes educational and entertaining workshops through architecture, art, science and play with children between 6 and 16 years old in Stolipinovo. The classes are open to all those who want to participate.

‘Mobile School Stolipinovo’ is a project of the Association ‘Architectural Workshop for Children’ in partnership with the Association ‘Discovered spaces’.

4, 11, 18, 25 октомври / October

НАТУРАЛНО – фермерски пазар в Пловдив

ул. „Станислав Доспевски“ в

Пловдив (срещу Входа на Градска художествена галерия на главната пешеходна улица)

Всеки петък

16.00 – 20.00 часа

Фермерският базар насърчава биоземеделнието и улеснява достъпа до качествени местни и биохрани в големите градове.

Събитието се организира от сдружението на фермерите и занаятчиите от Пловдив и областта „НАТУРАЛНО“.

NATURAL – Farmers Market in Plovdiv

Stanislav Dospevski Str. in Plovdiv

(opposite the entrance of the City Gallery of Fine Arts at the main pedestrian street)

Every Friday

4.00 pm – 8.00 pm

The Farmers Market seeks to promote the organic farming and to facilitate the access to quality local and organic food in the big cities.

The project is implemented by the Association of farmers and craftsmen from Plovdiv and the region ‘NATURAL’.

4 – 30 октомври / October

Графема

Изложба / Работилница

СКЛАД в Тютюневия град,

ул. „Екзарх Йосиф“ 16

Откриване на 4.10, 19.00 часа.

Вторник – неделя, 11.00 – 19.00 часа.

ВХОД СВОБОДЕН

Изложба на колектив от двама професионални дизайнери в областта на шрифта и калиграфията – Тодор Георгиев и Жаклина Жекова. Фокус на изложбата е кирилицата. Представен е авторски шрифт с калиграфски, ръчно изписани букви и серия от 30 разработки, представящи уникалната форма и изявност на всяка буква от българската азбука. Към изложбата има и безплатна работилница по калиграфия на 12 октомври. Проект на „Letter Collective“.

Graphema

Exhibition / Workshop

SKLAD at 16 Ekzarh Yosif Str.

in the Tobacco City

Opening on 2 October at 7.00 pm.

Tuesday – Sunday, 11.00 am – 7.00 pm.

FREE ENTRY

This is an exhibition by two professional designers of typeface and calligraphy, Jacklina Jekova and Todor Georgiev. The main topic is the Cyrillic alphabet. The artists will present their calligraphy typeface with handwritten letters and a series of objects presenting the unique shape and exquisiteness of each letter of the Bulgarian alphabet. A free calligraphy workshop takes place on 12 October. The project is a Letter Collective production.

5 октомври / October

Етносите на Пазарджик

Проект с общности

Младежки дом – Пазарджик

11.30 часа

Дегустация и демонстрация на типични ястия, приготвени от представители на различните общности в Пазарджик – арменска, турска, еврейска, ромска.

Проект на Сдружение „Съюз за независимо творческо общуване“ в партньорство с Младежки дом Пазарджик.

Communities in Pazardzhik

Community based project

Youth House in Pazardzhik

11.30 am

Tasting and demonstration of typical meals prepared by representatives of different communities in Pazardzhik – Armenian, Turkish, Jewish, Roma.

This is a project by the Union for Independent Creative Communication Association in partnership with the Youth House Pazardzhik.

5, 12, 19, 26 октомври / October



Изграждаме заедно: Град на децата

Работилница за деца

Младежки хълм (поляната до бившия Пионерски дом)

11.00 – 13.00 часа

Възраст: 6+

ВХОД СВОБОДЕН

Внимание! Деца строят град! Всяка събота през октомври каним децата от Пловдив да се присъединят в архитектурна работилница, която ще се проведе в „Град на децата“ на Младежки хълм. С подкрепата на професионалисти – архитекти, децата ще участват активно в различни строителни ателиета, където ще могат да създадат града на своите мечти. Проектът „Изграждаме заедно“ се реализира от Гьоте-институт България в партньорство с Детска архитектурна работилница, Открити пространства и Ателие 3, с подкрепата на Wilo Foundation.

Building Together: Children's City

Children's Workshop

Mladezhki Hill (the meadow near the former Pionerski Dom)

11.00 am – 1.00 pm

Age: 6+

FREE ENTRY

Attention! Children build a city! We invite the children of Plovdiv to join the architectural workshop at the Children's City at the Mladezhki Hill every Saturday in October. With the support of professional architects, the children will be actively involved in various building workshops and will be able to create the city of their dreams.

'Building Together' project is implemented by Goethe-Institut Bulgaria in partnership with Architectural Workshop for Children, Discovered Spaces and Atelier 3, with the support of the Wilo Foundation.

5, 12, 19, 26 октомври / October

Археология за Всеки

Образование

Регионален археологически музей Пловдив

Всяка събота през октомври

10.30 часа

РАМ Пловдив стартира инициатива за безплатни беседи под надслов „Археология за Всеки“. Темите през октомври:

5 октомври:

Митове и легенди в музея

12 октомври:

Развитието на крепостното строителство през вековете

19 октомври:

Археологическа разходка из Пловдив – обектите

26 октомври:

Редовни археологически проучвания. Как става?

След закупуване на редовен билет, всеки може да чуе увлекателния разказ на екскурзозводите. Беседите са на български, продължителността е около половин час и са подходящи за всяка публика. За допълнителна информация и записване – 032/ 62 43 39. Проект на Регионален археологически музей Пловдив.

Archaeology for All

Education

Regional Archaeological Museum Plovdiv

Every Saturday in October

10.30 am

For this project, the Regional Archaeological Museum Plovdiv launches its free tours titled 'Archaeology for all.' October schedule:

5 October:

Myths and legends in the museum

12 October:

The development of fortress construction over the centuries

19 October:

Archaeological walk in Plovdiv – sites

26 October:

Regular archaeological excavations.

How it works?

After purchasing a regular ticket, everyone will be able to join the guides. The working language is Bulgarian. The tour is appropriate for everybody and will last approximately half an hour. To join the tours and for additional information please call +35932 62 43 39.

The project is implemented by the Regional Archaeological Museum in Plovdiv.

5,6 октомври / October

Приказки за живота

Театър

Открита сцена „Ядрото“

ул. „Загреб“ 14

17.30 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Забавно-образователен уличен спектакъл, базиран на принципа на изграта и импровизацията. Подходящ е за деца и родители. Автор и режисьор: Соня Ботева. Дизайн на маски, грим, костюми: Денка Иванова. Участват ученици от Национална гимназия по сценични и екранни изкуства Пловдив. Проект на Сдружение „Училищно настоятелство на НГСЕИ“.

Tales of Life

Theatre

Yadroto open-air stage

14 Zagreb Str.

5.30 pm

FREE ENTRY

This is a fun educational show based on play and improvisation. Suitable for both children and parents. Script and direction by Sonya Boteva. Masks, makeup, costumes by Denka Ivanova. Participants: Students from the National High School for Stage and Film Design (NGSEI). A project of the Uchilishtno Nastoyatelstvo na NGSEI Association.

6 октомври / October

Маската и нейното развитие през годините

Проект с общности

Раковски, пред сградата на читалище „Честолюбие – 2010“,

ул. „Детелина“ 2

10.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Заключителният етап от проекта представя символиката на традиционните ястия. Събитието включва официално откриване и концерт на танцов състав „Фалмис“ с представяне на банатски танци, местни и банатски ястия, работилници за направа на маски.

Проект на читалище „Честолюбие – 2010“ гр. Раковски в партньорство с читалища и сдружения от селата Асеново, Житница, Калояново, Дуванлии, Сдружение „Фалмис“ София.

Mask and Its Journey Through the Years

Community based project

Rakovski, in front of the Chestolyubie – 2010 community centre chitalishte,

2 Detelina Str.

10.00 am

FREE ENTRY

The final event of the project will present the symbolism of traditional meals. There is official opening and a concert by the Falmis Dance Group presenting traditional dances from the Banat region, local and meals from Banat, and a mask-making workshop.

A project of the Chestolyubie – 2010 community centre in Rakovski, in partnership with community centres and associations from the villages Asenovovo, Zhitnitsa, Kaloyanovo, Duvanlii and the Sofia-based Falmis Association.

8 октомври / October



Променяне

Театър

Нов театър НДК

София

19.30 часа

ВХОД С БИЛЕТИ

Първият моноспектакъл на актрисата Йоана Буковска-Давидова. Театралният спектакъл е драматизация по книгата „Промяна“ на актрисата Лив Улман. Идея, драматизация и изпълнение: Йоана Буковска-Давидова. Режисура: Гергана Димитрова. Проект на Организация за съвременно алтернативно изкуство и култура „36 маймуни“.

Changing

Theatre

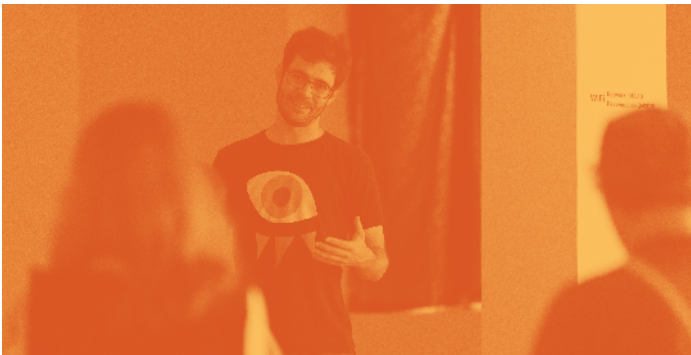
New Theatre NDK

Sofia

7.30 pm

PAID ENTRANCE

This is a dramatization of ‘Metamorphoses’ by the Norwegian actress Liv Ullmann, and is the first solo performance of the actress Yoana Bukovska-Davidova. Story by: Yoana Bukovska-Davidova. Performed by: Yoana Bukovska-Davidova, Directed by: Gergana Dimitrova. The project is a production of the Contemporary Alternative Art and Culture Organization - 36 monkeys.



**Форум 2019.
Фокус: RoUM Пловдив**

Галерия PLOVEDIV,
ул. „Павел Куртевич“ 3
18.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН

RoUm е артистичен и предприемачески подход за рециклиране на ненужни предмети и трансформирането им в нови творчески продукти, създаден от хърватския артистичен екип Тамара Пуховски, Синиша Сенад Мусич, Ягода Новак и Милан Митрович. Като част от образователната платформа Форум 2019 ученици и учители от кварталите Столипчиново и Шекер Махала и хърватските артисти ще се включат в създаването на дизайн, маркетинг концепции и изработването на различни предмети, свързани с глобалната идея за нулев отпадък. Финалните резултати и индивидуални творчески идеи ще бъдат представени в пространството на галерия PLOVEDIV. През 2020 изложбата ще бъде част от програмата на Риека – Европейска столица на културата 2020. Проект на „Пловдив 2019“.

**Forum 2019.
Focus: RoUM Plovdiv**

PLOVEDIV Gallery,
3 Pavel Kurtevich Str.
6.00 pm
FREE ENTRY

RoUm is a creative and entrepreneurial way of recycling useless objects and transforming them to new artistic products, made by Croatian artistic team Tamara Puhovski, Siniša Senad Musić, Jagoda Novak and Milan Mitrović. As part of the educational forum 2019, students and teachers from Stolipinovo and Sheker Mahala districts in Plovdiv and the Croatian artists will take part in creating design, marketing concepts and creating different objects connected to the global idea of zero waste. The final results as well as individual artistic ideas will be exhibited at the PLOVEDIV Gallery space. In 2020 the exhibition will be part of the programme of Rijeka – European Capital of Culture. A project of Plovdiv 2019.

9, 10 октомври / October

Работилница и среща с писателя Маркъс Седжук

Литература / Образование

Съюз на учените в България – Пловдив, ул. „Митрополит Паисий“ 6, Стария град, **Народна библиотека „Иван Вазов“**, ул. „Авксентий Велешки“ 17. ВХОД СВОБОДЕН с предварителна регистрация.

9 октомври:
НБ „Иван Вазов“, 14.00 – 15.30 часа
Работилница за творческо писане с писателя Маркъс Седжук от Обединеното кралство. Възраст на участниците: 14 – 18 г.

10 октомври:
18.00 – 19.30 часа
Съюз на учените в България – Пловдив: Вечер с Маркъс Седжук. Един от успешните и продавани автори на романи за младежи ще разкаже за мистериозния свят на готическата фантастика, вдъхновението, литературата в разговор с българския писател Богдан Русев. Събитията ще се проведат на английски, с превод на български език. Вход свободен с предварителна регистрация на booking@britishcouncil.bg. Местата са ограничени. Проектът се осъществява от Британски съвет – клон България в партньорство с Фондация „Следваща страница“.

Workshop and Evening with the Novelist Marcus Sedgwick

Literature / Education

Union of Scientists in Bulgaria – Plovdiv at 6 Mitropolit Paisii Str., **Ivan Vazov National Library** at 17 Avksentii Veleshki Str. FREE ENTRY. Pre-registration required.

9 October:
Ivan Vazov National Library
2.00 pm – 3.30 pm
Creative Writing Workshop with the Novelist Marcus Sedgwick from the UK. Age: 14 – 18.

10 October:
6.00 pm – 7.30 pm at the Union of Scientists in Bulgaria Plovdiv: An Evening with Marcus Sedgwick. Meet bestselling novelist Marcus Sedgwick. He will talk about the mysterious world of gothic fiction, inspiration, and literature in a conversation with the Bulgarian writer Bogdan Roussev. The events will be held in English and translation in Bulgarian will be provided. Free entrance. Book your seat by emailing booking@britishcouncil.bg. Seats are limited. The project is a British Council Bulgaria production in partnership with the Next Page Foundation.

11, 12, 13 октомври / October

Търси се добрият

Театър

Капана, ул. „Магура“ 4, пред галерия „Арсенал на изкуствата“
ВХОД СВОБОДЕН

Театрално-музикален спектакъл на открито. Пред очите на всички се създава уличен спектакъл на тема „Доброто“, а след него се провежда дискусия, като по достъпен и забавен начин се засягат важни теми и се предлагат идеи – как да променим света, като започнем от себе си. В спектакъла има роля за всеки от публиката, който иска да се включи. Участват актьори от ДКТ Пловдив, студенти от НАТФИЗ София и ученици от пловдивски училища.

11 октомври:

18.00 – 21.00 часа

Открита техническа репетиция.

12, 13 октомври:

20.00 – 22.00 часа

Спектакъл

Проект на Сдружение „Клас“.

WANTED – One Good Person

Theatre

4 Magura Str. in Kapana District in front of Arsenal of Art Gallery
FREE ENTRY

This is an outdoor theatrical and musical performance. The topic is How to be Good – an important topic, presented in a fun way – the show, followed by a discussion with the young people – to think about: how to change the world by starting with yourself first. There is part for everyone, who want to participate. With: actors from the State Puppet Theatre in Plovdiv, students from the National Academy of Theater and Film Arts in Sofia, and students from the Plovdiv schools.

11 October:

6.00 pm – 9.00 pm

General rehearsal.

12, 13 October:

8.00 pm – 10.00 pm

Performance.

The project is implemented by the Class Association.

11 октомври / October – 8 декември / December



Пътуване по света.

Изкуство от Германия

Произведения от колекцията на ifa от 1949 г. до днес

Съвременно изкуство

Галерия „Капана“

ул. „Райко Даскалов“ 29,
тел. за информация 0879 365 021;

Изложбена зала „2019“

ул. „Уилям Гладстон“ 32
Откриване на 11 октомври, 18.30 часа.
Вторник – неделя, 10.30 – 19.00 часа
ВХОД СВОБОДЕН

Институтът за международни отношения на Германия – ifa представя пътуващата изложба за първи път в България. Вдъхновени от мащабната колекция на съвременното изкуство на ifa, кураторите Матиас Флуге и Матиас Винцен правят ретроспекция, която проследява артистичните ключови събития в Германия от 1949 г. и представя 380 произведения на изкуството от близо 100 творци. Произведения на изкуството от Източна и Западна Германия са събрани за пръв път в такава плътност. Сред представените в изложбата автори са енциклопедични имена като Бернд и Хила Бехер, Зибил Бергман, Йозеф Бойс, Арно Фишер, Катарина Фрич, Херман Гьокнер, Андреас Гурски, Матиас Хох, Кандига Хьофер, Ребека Хорн, Барбара Клем, Райнхард Муха, Нам Джун Пайк, Дитер Рот, Томас Руф, Карин Зандер, Томас Шюте, Волфганг Тилманс, Гюнтер Юкер, Волф Фостел, Улрих Вюст и др.

Изложбата се организира от „Пловдив 2019“ и Института за международни отношения на Германия – ifa в партньорство с Гьоте-институт България.

Travelling the World.

Art from Germany

Artworks from the ifa Collection, 1949 to the Present

Contemporary Art

Kapana Gallery

29 Rayko Daskalov Str.
contact: +359879 365 021;

2019 Exhibition Hall

32 William Gladstone Str.
Exhibition Opening on 11.10 at 6.30 pm.
Tuesday – Sunday, 10.30 am – 7.00 pm
FREE ENTRY

ifa (Institut für Auslandsbeziehungen) is presenting this touring exhibition for the first time in Bulgaria. Drawing on ifa's own large collection of contemporary art, curators Matthias Flügge and Matthias Winzen have compiled an overview that traces key artistic developments in Germany since 1949, and present 380 works of art by nearly 100 artists. Works of art from East and West Germany are brought together for the first time in such density. The exhibition includes works by internationally renowned artists such as Bernd and Hilla Becher, Sibylle Bergemann, Joseph Beuys, Arno Fischer, Katharina Fritsch, Hermann Glöckner, Andreas Gursky, Matthias Hoch, Candida Höfer, Rebecca Horn, Barbara Klemm, Reinhard Mucha, Nam June Paik, Dieter Roth, Thomas Ruff, Karin Sander, Thomas Schütte, Wolfgang Tillmans, Günther Uecker, Wolf Vostell, Ulrich Wüst, et al. The exhibition is organized by Plovdiv 2019 and ifa (Institut für Auslandsbeziehungen) in partnership with the Goethe-Institut Bulgaria.



Намерено в Ключука

Дизайн / Обучение

Конферентна зала на Национална компания „Железопътна инфраструктура“ (НКЖИ)

ул. „Македония“ 2,
Читалище „Тракия – 2008“

ул. „Кукуш“ 1

10.00 – 19.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН с предварителна регистрация на FB / Know-How / Show-How.

Международен форум за дизайн, част от лятната програмата за креативно мислене и дизайн Know-How Show-How (KHSN). Темата е ролята на дизайн като средство за трансформация на градска и социална среда. Лекторите, с които ще ни срещне, са инициатори на иновативни практики от Холандия, Франция, Италия, Швеция и България, сред които – Open design school (Матера 2019), Atelier-Luma, Sitterwerk/Art library and material archive, представени от имена като Софи Крип, Хенриетте де Ваал, Рита Орландо, Асоциация за култура, етнология и антропология „Медиатор“ и др. Освен въдновяващите презентации програмата включва и представяне на резултатите от проучването и работилниците, проведени от KHSN между 2018 и 2019 г., които изследваха промишления потенциал на кв. „Ключук Париж“.

Проект на Фондация „Know-How“.

Found in Kyuchuk

Design / Education

Conference Hall of National Railway Infrastructure Company

2 Macedonia Street;

Trakia Chitalishte (Community center)

Kukush Str. 1.

10.00 am – 7.00 pm

Admission is FREE with pre-registration on FB / Know-How / Show-How.

International Design Forum, part of the summer programme for creative thinking and design Know-How Show-How (KHSN). Main topic is the role of the design for transformation of the urban and social environment. The lecturers are initiators of innovative practice from Holland, France, Italy, Switzerland, and Bulgaria as Open design school (Matera 2019), Atelier-Luma, Sitterwerk/Art library and material archive, presented by Sophie Krier, Henriette de Waal, Rita Orlando, Association for Culture, Ethnology and Anthropology 'Mediator' amongst others.

The programme will include exciting presentation as well as the results from the research and the workshops part of KHSN in 2018 and 2019, which explored the the industrial potential of the Kyuchuk Paris quarter in Plovdiv.

A project of the Know-How Foundation.

12, 13 октомври / October

Премълчаното разказано – ГРАДЪТ HOTSPOTS.

TOURFORMANCE

Документален театър

Начална точка:

ДК „Борис Христов“

Час на тръгване: 16.00 часа

Връщане 18.30 на същото място

ВХОД СВОБОДЕН

Симулация на популярната за всяка европейска столица автобусна туристическа обиколка. С участието на актьори: Емона Илиева, Венета Иванова, Станимир Михайлов, Николай Райчев и 10 млади актьори, студенти и дипломанти на НБУ. Концепция, режисура и текст: проф. Възкресия Выхрова. Ас. режисьор: Констанца Гецова. Капацитет за автобусите: до 40 души.

Необходима е предварителна регистрация: untoldtold2019@gmail.com, Subject HOTSPOTS.

Проект на Университетски театър на НБУ.

The Untold Told – THE CITY HOTSPOTS. TOURFORMANCE.

Documentary Theatre

Starting point:

Boris Hristov House of Culture

Start: 4.00 pm

End: 6.30 pm at the same place

FREE ENTRY

Simulation of the popular for every European capital of Culture bus tour. Performers: actors Emona Ilieva, Veneta Ivanova, Stanimir Mihaylov, Nikolay Raychev, and 10 young actors, students and graduates of the New Bulgarian University. Concept, Director and Text by Prof. Vazkresiya Viharova. Assistant Director: Konstanta Getsova. For up to 40 people.

Pre-registration required on untoldtold2019@gmail.com, Subject HOTSPOTS.

This is a project by the University Theatre of the New Bulgarian University.

10 – 13 октомври / October

Невидими градове: опити в изкуството в публична среда

Съвременно изкуство

Различни локации в района на Сахат тепе (Данов хълм) и на река Марица

ВХОД СВОБОДЕН

Програма с различни по вид и форма опити в изкуството в публична среда – лекции, срещи, уъркшоп, прожекции, интервенции, пърформанс, хепънинг. По идея и реализация на екипа на международния пърформанс арт фестивал Sofia Underground. Сред участниците са Аликс Аканта, Мич Брезунек, Ина Валентинова, Андрей Врабчев, Марина Генова, Христина Дякова и Вълко Чобанов, Янко Велков – Янеца, DJ Khan Asparouh, KEi и др. Селекция: Йово Панчев. Проектът е отворен и кани всички желаещи да се включат не само като публика, а като участници в преоткриването на пространствата и създаването на нови значения в тях. Подробна програма – в сайта на „Пловдив 2019“. Проект на АРТ ФОНДАЦИЯ ЕКС.

Invisible Cities: Samples of Art in Public Space

Contemporary Art

Various locations at Sahat Tepe (Danov Hill) and Maritsa riverbanks spaces

FREE ENTRY

This is a programme of art in public space delivered in different types and forms of experience – Lectures / Meetings / Workshop / Screenings / Interventions / Performance / Happening. Concept and realization by the Sofia Underground International Performance Art Festival's team. Artists amongst others are Alix Akantha, Mitch Brezounek, Ina Valentinova, Andrey Vrabchev, Marina Genova, Hristina Dyakova, Valko Chobanov, Yanko 'Yanetsa' Velkov, DJ Khan Asparouh, and KEi. Selection by Yovo Panchev. The project is open and everyone is invited to become involved not only as an audience, but as participants in the rediscovery of spaces and the creation of new meanings in them.

The project is implemented by the eXAF.

15, 29 октомври / October

Братя Карамазови

Театър

Народен театър „Иван Вазов“

София

19.00 часа

БИЛЕТИ онлайн на nationaltheatre.bg.

Народен театър „Иван Вазов“ поставя „Братя Карамазови“ по Фьодор Достоевски. Режисьор на спектакъла е Деян Пройковски. Актьорският състав включва: Владимир Пенев, Деян Донков, Велислав Павлов, Марин Янев, Деян Ангелов, Димитър Николов, Валерий Йорданов, Йордан Биков, Йосиф Шамли, Ана Пападопулу, Александра Василева, Жорета Николова, Радина Кърджилова и други. Проектът се осъществява от Народен театър „Иван Вазов“.

The Brothers Karamazov

Theater

Ivan Vazov National Theater

Sofia

7.00 pm

Online tickets from nationaltheatre.bg

Ivan Vazov National Theater features the play 'The Brothers Karamazov' by Fyodor Dostoevski. Deyan Proykovski is directing the show – with the participation of renowned Bulgarian actors: Vladimir Penev, Deyan Donkov, Velislav Pavlov, Marin Yanev, Deyan Angelov, Dimitar Nikolov, Valeri Yordanov, Yordan Bikov, Yosif Shamli, Ana Papadopolu, Aleksandra Vasileva, Zhoreta Nikolova, and Radina Kardzhilova, amongst others. The project is implemented by the Ivan Vazov National Theatre.

16 октомври / October

Манускрипта 39

Съвременно изкуство / Литература

Главната пешеходна зона, от Централна поща до края на пешеходния мост

Пловдив ще осъмне, покрит с поезия – с четиринадесет специално създадени манускрипта с български стихове и черно-бяла живопис, като част от акцията „Два километра поезия“. Куратор на проекта е Борис Роканов. Проект на „Ромфея – Ватев и си-е“.

Manuscripta 39

Contemporary Art / Literature

Plovdiv's Main Street – from the Central Post Office at Tsentralen Sq to the Pedestrian Bridge

Plovdiv will wake up, covered in poetry – with 14 specially created manuscripts versed with a blend of Bulgarian poetry and black-and-white painting as part of Two Kilometres of Poetry action. The curator is Boris Rokanov. A project of Romfeia – Vatev & Co.



100% Пловдив

Театър

Драматичен театър Пловдив

19.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН с предварителна регистрация през сайта на „Пловдив 2019“.

Пол. Възраст. Религия.
Местообитание...

Статистическите данни се преобразяват в интригуваща основа на „100% Пловдив“ – спектакъл на една от най-известните групи в областта на документалния театър в Европа, немската „Римини Протокол“.

Този необичаен документален спектакъл „влиза“ в местната общност и избира 100 нейни представители. Във финалното представление участниците се обединяват на сцената – хор, който никога не е репетирали преди, море от гласове, разположено на 100 квадратни метра сцена.

Тези 100 граждани създават жив, дишащ портрет на града: отчасти театър, отчасти реалност, но на 100 % Пловдив.

Проект на „Пловдив 2019“ и „Римини Протокол“ в партньорство с Гьоте-институт България и Студио за документален театър „VOX POPULI“.

100% Plovdiv

Theatre

Drama Theatre in Plovdiv

7.00 pm

FREE ENTRY

Pre-registration required on Plovdiv 2019 website.

Sex. Age. Religion. Place of living...

This statistical data is transformed into the intriguing basis of ‘100% Plovdiv’ – a performance by one of the most famous groups in the field of documentary theatre in Europe – the German Rimini Protokoll.

This unusual documentary performance ‘enters’ into the local community and selects 100 of its representatives. In the final performance, the actors are all united on the stage – creating a choir that has never been rehearsed and being a sea of voices on a 100-square-meter stage.

These 100 citizens create a living, breathtaking portrait of the city: partly theater, partly reality, but 100 % Plovdiv. This is a project by the Plovdiv 2019 Foundation and the German theatre collective Rimini Protokoll in partnership with Goethe-Institut Bulgaria and VOX POPULI Documentary Studio.

19 октомври / October

Electric Orpheus

Музика

Парк „Дондукова градина“, ул. „Христо Г. Данов“, зад Регионален Природонаучен музей Пловдив

16.00 – 22.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Есенното издание на фестивала Electric Orpheus улавя градския ритъм на живот. Акцентите в програмата са качествена съвременна музика в парка с тематично следобедно диджей парти и концерт на хърватското трио ŽEN, свободна читалня с книги, базар и други изненади.

Проект на Сдружение „Общо бъдеще“.

Electric Orpheus

Music

Dondukova Garden Park at Hristo G. Danov Str. behind the Regional Natural History Museum in Plovdiv

4.00 pm

FREE ENTRY

The autumn festival edition acquires the urban rhythm of life. Programme highlights: contemporary music in the park; theme afternoon DJ party; concert of the Croatian trio ŽEN; reading room; bazaar; and other surprises.

Project of Common Future Association.

20 октомври / October

Кауза природа: към Вечния мир

Образование / Екология

Открита сцена „Ядрото“ в Капана

Три лекции с начален час 19.00, 20.00 и 21.30 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Публични лекции и занимания, посветени на опазването на природата и животинския свят.

19.00 часа – Лекция на изкуство-веда Нада Нешева на тема ленд арт / Лекция на илюстратора и екоактивист Петя Карпузова и работилница за изработване и сглобяване на хранилки за улични животни и птици с Петя Карпузова и Ина Валентинова. 20.00 часа – Проекция на документалния филм на Васил Жечев „Злато“ / разговор с Васил Жечев и екоактивиста Кирил Цанев, модератор Ани Стойкова.

21.30 – Аудио и видео сет на Весо Янчев от Dendrophilia.

Проект на „Дисонанси“ ЕООД.

Cause Nature: to the Perpetual Peace

Education / Ecology

Yadroto Open-air stage in Kapana district

Three lectures, 7.00 pm, 8.00 pm, and 10.00 pm

FREE ENTRY

Public Lectures and Activities devoted to nature and wildlife conservation.

7.00 pm – ‘Land Art,’ a lecture by the art historian Nada Nesheva. Lecture by the illustrator and ecological activist Petya Karpuzova. Workshop on crafting bird and stray animal feeders, with Petya Karpuzova and Ina Valentinova.

8.00 pm – Screening of ‘Gold,’ a documentary by Vasil Zhechev. Discussion with Mr Zhechev and the ecological activist Kiril Tsenev. Moderator: Ani Stoikova.

9.30 pm – Audio and video set by Veso Yanchev of Dendrophilia.

A project of Disonansi OOD.

21 октомври / October – 27 ноември / November

Европейски поглед към Япония

Изложба

СКЛАД, ул. „Екзарх Йосиф“ 16

Вторник – неделя, 11.00 – 19.00 часа

Откриване:

21 октомври, 19.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Изложба фотографии на Владимир Пеков от Пловдив и Алесия Роло от Матера, които пресъздават образи от Япония.

Проектът е базиран на партньорството между Европа и Азия и от 1999 г. се осъществява през погледа към Япония на фотографи, представители на града – европейска столица на културата в съответната година. През 2019 г. в реализацията влизат Пловдив, Матера и японската префектура Точиги. Колекциите дават възможност на японците да преоткрият аспекти от ежедневието си, а на европейците да задълбочат знанието и сетивността си за далечната източна страна.

Съвместен проект на EU-Japan Fest, Пловдив 2019, Матера 2019.

European Eyes on Japan

Exhibition

СКЛАД, 16 Ekzarh Yosif Str.

Tuesday – Sunday, 11.00 am – 7.00 pm

Opening:

21 October at 7.00 pm

FREE ENTRY

This is a photography exhibition by Vladimir Pekov from Plovdiv and Alessia Rollo from Matera, presenting their impressions from Japan.

Baseline of the project is the partnership of Europe and Asia. It all started in 1999 and has been executed annually through the eyes of photographers from the cities hosting the European Capital of Culture initiative. In 2019 this project is realized through collaborations between Plovdiv, Matera, and Tochigi prefecture.

This collection will prove an opportunity for Japanese to reacquaint themselves with aspects of their daily lives that they have tended to overlook and for Europeans to deepen their understanding of Japan and become more familiar with the distant presence of the distant Far Eastern country.

A joint project of EU-Japan Fest, the Plovdiv 2019 Foundation and Matera 2019.

22 октомври / October – 20 декември / December

Първото българско изложение – Пловдив 1892 г. и началото на организирания художествен живот в България

Изложба

Градска художествена галерия

ул. „Княз Александър I Батенберг“ 15

Откриване на

22 октомври, 18.00 часа.

понеделник – петък, 9.30 – 18.00 часа,

събота – неделя, 10.00 – 18.00 часа.

БИЛЕТИ от 1 до 4 лв.

През 2019 г. се навършват 127 години от първата общонационална художествена изложба, проведена в Пловдив. В централния павилион на Първото българско промишлено-земеделско изложение от 1892 г. е организиран специален художествен отдел, в който със свои произведения участват автори като Антон Митов, Иван (Ян) Мърквичка, Николай Павлович, Петко Клисуров. Проектът възстановява тази паметна изложба, за да срещне българското художествено наследство със съвременната публика. Проектът се осъществява от Градска художествена галерия Пловдив.

The First Bulgarian Exhibition – Plovdiv 1892 and the Beginning of the Organized Artistic Life in Bulgaria

Exhibition

City Gallery of Fine Arts in Plovdiv

15 Knyaz Alexander I Str.

Exhibition Opening at

6.00 pm on 22 October.

Mon – Fri, 9.30 am – 6.00 pm,

Sat – Sun, 10.00 am – 6.00 pm.

TICKET PRICE from 1 to 4 BGN.

In 2019 it is 127 years since the first national art exhibition was held, also in Plovdiv. In the central pavilion of the First Bulgarian Agricultural and Industrial Exposition in 1892, a special art department was organized, with artists such as Anton Mitov, Ivan (Yan) Markvichka, Nikolay Pavlovich and Petko Klisurov. The project restores that memorable exhibition to introduce our Bulgarian artistic heritage to a contemporary audience.

The project is implemented by the City Gallery of Fine Arts Plovdiv.



Звукът на далечния Изток – го Монголия и обратно

Музика

**Капана – квартал на творческите
индустрии**
ВХОД СВОБОДЕН

25 октомври:

**На ъгъла на ул. „Йоаким Груев“ и
ул. „Братя Пулеви“**

17.00 – 20.00 часа

Работилница по монголско гърлено
пеене с музикантите от Violons
Barbares.

26 октомври:

Открита сцена „Ядрото“

16.30 – 18.00 часа

тематична лекция/разказ/дискусия
с пътешественичката Петя Дими-
трова, автор на книгата „Да обичаш
дивото. Монголия“.

20.00 – 21.30 часа

Концерт на Violons Barbares.

Проект на Фондация „Метаарт“.

The Sound of the Far East – to Mongolia and Back

Music

Капана Creative District
FREE ENTRY

25 October:

**At the corner of Joakim Gruev Street and
Bratya Pulevi Street**

5.00 pm – 8.00 pm

Mongolian throat singing workshop with
musicians from Violons Barbares.

26 October:

Yadroto open-air stage

16.30 – 6.00 pm

Thematic lecture / story / discussion with
the traveler Petia Dimitrova, author of the
book ‘To love the wild. Mongolia.’

20.00 – 9.30 pm

A concert of Violons Barbares.

A project of the Metaart Foundation.

29 октомври / October



Концертът

Театър

Държавен куклен театър Пловдив

19.00 часа

БИЛЕТИ на касата на театъра

Театралният дует Петър Тодоров
(режисьор) и Десислава Минчева (ак-
триса) представя своя авторски
проект – кукленият спектакъл за
всички възрасти „Концертът“ – въз-
хвала на българската народна песен.
Творческият екип се допълва от при-
знати в театралната сценография
имена – Ханна Шварц (кукли и сцено-
графия) и Николина Костова-Богда-
нова (костюми).

Проектът се осъществява от
Център за изкуствата „За Родопите“.

The Concert

Theatre

State Puppet Theatre Plovdiv

7.00 pm

TICKETS on the spot

The theatrical duo Peter Todorov (Direc-
tor) and Desislava Mincheva (Actress)
present ‘The Concert’, an original pup-
pet show for all ages. ‘The Concert’ is a
celebration of Bulgarian folk songs. The
creative team includes established artists
in the field of theatre – Hanna Schwartz
(puppets and stage design) and Nikolina
Kostova-Bogdanova (costumes).

The project is a production of the Pro Ro-
dopi Art Centre.

30 октомври / October

Одисей

по Омир, автор Александър Секулов

Театър

Драматичен театър Пловдив

19.00 часа

БИЛЕТИ онлайн на tickets.dtp.bg или на касата на театъра.

„Одисей“ е мащабен спектакъл за пътя на сърцето. Режисьор е Диана Добрева. Автор на драматургичния текст – Александър Секулов. Сценографията е поверена на Мира Каланова, музиката – на Петя Диманова. Музика на живо: Янис Пантазис. Видео дизайн: Петко Танчев. В ролята на Одисей – Стефан Еленков. Участват Стилиян Желязков, Добрин Досев, Алексей Кожухаров, Ивайло Христов, Симеон Алексиев, Ивана Папазова и др. Спектакълът е в сътрудничество с Националния театър на Гърция, както и с творци от други балкански и средиземноморски страни. Проект на Драматичен театър „Н. О. Масалитинов“ Пловдив.

Odysseus

Based on Homer's work.

Written by Alexander Sekulov

Theater

Plovdiv Drama Theatre

7.00 pm

TICKETS online from tickets.dtp.bg or from the theatre ticket office.

‘Odysseus’ is a large-scale show for the journey of the human heart. Director: Diana Dobрева. Text: Alexander Sekulov. Set design: Mira Kalanova. Music: Petya Dimanova. Video design: Petko Tanchev. Live Music: Yannis Pantazis. Stefan Elenkov is playing Odysseus. Participants: Stilian Zhelyazkov, Dobrin Dosev, Alexey Kozhuharov, Ivaylo Hristov, Simeon Alexiev, Ivana Papazova and others. The show is in partnership with the National Theatre of Greece, as well as with artists from the Balkans and mediterranean countries.

The project is implemented by the N. O. Masalitinov Drama Theatre Plovdiv.

30 октомври / October

Кварталите на Пловдив ЗАЕДНО

Общностно изкуство / Образование

СКЛАД, ул. „Екзарх Йосиф“ 16

18.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Представяне на виртуалното портфолио zaednoplovdiv.com – кварталите на Пловдив, поместени в единен уеб сайт. Истории и образи разказват за кварталните общности и техните пространства, за познати и не толкова места и хора, за духа и културата на кварталите, за тяхното минало и настояще.

Проект на катедра „Етнология“ на Философско-исторически факултет на ПУ „Паусий Хилендарски“ и партньори АКЕА „Медиатор“, Фондация „Стойна Кръстанова“, НЧ „Шалом Алейхем – 1945“ и CartLab и ОФ „Пловдив 2019“.

Plovdiv Neighborhoods TOGETHER

Community Art / Education

SKLAD, 16 Ekzarh Yosif Str.

6.00 pm

FREE ENTRY

Presentation of the zaednoplovdiv.com virtual portfolio – the districts of Plovdiv, united in specially created website. Stories and images tell us about neighborhood communities and their spaces, about familiar and unknown places and people, about the spirit and culture of neighborhoods, about their past and present.

The project is carried out by the Department of Ethnology at the Faculty of Philosophy and History at Plovdiv University ‘Paisii Hilendarski’, in partnership with the Association for Culture, Ethnology and Anthropology ‘Mediator’, Stoyna Krastanova Foundation, Shalom Aleychem – 1945 Chitalishte, CartLab, and Plovdiv 2019.

31 октомври / October

Концерт на UKOM Orchestra

Музика

Зала АМТИИ

18.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Концерт на симфоничен оркестър на млади музиканти от Италия.

Диригент: Карло Тафури.

Организатори са Посолство на Италианската Република в София, АМТИИ и ImmaginArte.

UKOM Orchestra Concert

Music

Concert Hall of the Academy of Music, Dance and Fine Arts

6.00 pm

FREE ENTRY

A concert of UKOM Orchestra, a youth orchestra from Italy.

Conductor: Carlo Taffuri.

A project of the Embassy of Italy in Sofia, Academy of Music, Dance and Fine Arts and ImmaginArte.

31 октомври / October – 2 ноември / November

Пловдив Джаз Фест 2019

Музика

Дом на културата „Борис Христов“

20.00 часа

БИЛЕТИ в мрежата на Eventim

В тези есенни вечери, изпълнени с джаз, международният музикален фестивал отново посреща в Пловдив някои от най-влиятелните артисти на световната джаз сцена:

31 октомври:

Мария Жоао / Линда Мей Хан О.

1 ноември:

Джон Скофийлд & Джон Клийри / Кърт Розенуинкъл трио.

2 ноември:

Петър Славов кuartет – САЩ

Проект на компания „Блу Ем“.

Plovdiv Jazz Fest 2019

Music

Boris Hristov House of Culture

8.00 pm

ONLINE TICKETS from Eventim.bg

In these jazz-filled autumn nights the international music fest welcomes in Plovdiv some of the world’s most influential jazz artists:

31 October:

Maria Joao / Linda May Han Oh.

1 November:

John Scofield & Jon Cleary / Kurt Rosenwinkel Trio

2 November:

Peter Slavov Quartet – USA

The project is being organized by the company Blue M.

Събития от културния календар на община Пловдив / Events From The Cultural Calendar of Plovdiv Municipality

5, 12, 19, 26 октомври / October

Литературна събота

Дружество на писателите Пловдив

11.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Литературни четения.

Проект на НЧ „Възраждане“.

Literary Saturday

Plovdiv Writers Society

11.00 am

FREE ENTRY

Literary Readings.

A project of the Vazrazhdane Community Centre.

5, 12 октомври / October

Международен фестивал

„Дни на музиката в

Балабановата къща“

БИЛЕТИ онлайн в мрежата на
Евентим.бг, в „Музик център“ на ул.
„Отец Паусий“ 3 и на място преди
концерта.

5 октомври:

Малката Базилика

18.30 часа

ЦВЕТЪТ НА ВИШНАТА – Концерт, пос-
ветен на Тройния юбилей в япон-
ско-българските отношения

12 октомври:

Балабанова къща

18.30 часа

Концерт на РОМАН ПАТКОЛО – кон-
трабас (Словакия) и МАРГАРИТА
ИЛИЕВА – пиано.

13 октомври:

Балабанова къща

18.30 часа

Концерт на КЪОЛНСКИ ВИРТУОЗИ
„ARCCORDION“.

25 октомври:

Малката Базилика

18.30 часа

Концерт на БРАС СОЛИСТИТЕ
на Кралския Концертгебау
оркестър – Амстердам.

Проект на Фондация „Музикартисимо“.

Balabanov's House

Music Days International Festival

TICKETS online from Eventim.bg,
the Music Centre at 3 Otets Paisii Str,
site entrances.

5 October:

Small Basilica

6.30 pm

The Sour Cherry Colour, a concert
dedicated to the third anniversary of the
Japanese-Bulgarian relations.

12 October:

Balabanov's House

6.30 pm

Concert of Roman Patkolo (double bass)
(Slovakia) and Margarita Ilieva (piano).

13 October:

Balabanov's House

6.30 pm

Concert of Accordion Virtuosi of Cologne

25 October:

Small Basilica

6.30pm

Concert of Brass Soloists of the Royal
Concertgebouw Orchestra Amsterdam.
A project of the Musikartissimo Foundation.

16 октомври / October

Камерна сцена Пловдив

Първо студио на Радио Пловдив

19.00 часа

БИЛЕТИ онлайн в мрежата на
Ивентим.бг и на място преди
концерта.

Концерт на Ари Хоениг (барабани).

Проект на SKO Милчо Левиев и Община
Пловдив.

Plovdiv Chamber Stage

Radio Plovdiv, Studio 1

7.00 pm

TICKETS from Eventim.bg,
site entrances

Concert of Ari Hoenig (drums).

A project of Milcho Leviev SKO and Plovdiv
Municipality.

1 – 31 октомври / October

Късо кино във „Фарго“

Клуб „Фарго“ и

„LUCKY Дом на киното“

Всяка трета седмица от месеца.

Точни дати за прожекциите на:

kinolucky.com.

ВХОД СВОБОДЕН

Безплатни прожекции на тематично
подбрани късометражни филми. Срещи
и разговори с автори на филми, вклю-
чени в програмата на събитието.
Проект на „Клуб Синема“ ООД и Община
Пловдив.

Short Films at Fargo

Fargo Club, Lucky House of Cinema

Once every three weeks

Details on kinolucky.com

FREE ENTRY

Free screenings of thematic short films.
Discussions with the filmmakers.

A project of Club Cinema OOD and Plovdiv
Municipality

18 – 31 октомври / October

Международни фотографски срещи VISAGES – IMAGES

Старинен Пловдив. Балабанова къща, Постоянна експозиция „Енчо Пиронков“, Експозиция „Мексиканско изкуство“, Къща Хиндлиян.

Откриване:
18 октомври, 18.00 часа.
ВХОД СВОБОДЕН

Участници: Ванеса Уиншип (Великобритания), Владимир Василев (Франция/България), Адам Панчуг (Полша), Томас Вагстрьом (Швеция), Иоана Сакеларакис (Гърция), Сергей Чиликов (Русия), Егон Х (Швейцария).

19 октомври:

Балабанова къща
10.00 часа
Преглед на портфолио, прожекции и лекции с участието на: Оливие Спилбу (Франция), Евгений Березнер (Русия), Петер Остерлунд (Швеция), Джордж Джордиу (Великобритания).
Проект на Фондация „Пловдивско фотографско гружество“ и Община Пловдив.

International photographic meet-ups VISAGES – IMAGES

Old Town. Balabanov's House, permanent exhibition Encho Pironkov, Mexican Art Exposition, the Hindliyan House.

Start: 18 October, 6.00 pm
FREE ENTRY

Participants: Vanessa Winship (UK), Vladimir Vasilev (France/Bulgaria), Adam Pańczuk (Poland), Thomas Wågström (Sweden), Ioanna Sakellarakis (Greece), Sergey Chilikov (Russia), Egon H (Switzerland)

19 October:

Balabanov's House
10.00 am
Portfolio Review, screenings and lectures with Olivier Spilbu (France), Evgeniy Brezner (Russia), Peter Osterlund (Sweden), Djord Djordiu (UK).
A project of the Plovdivsko Fotografsko Druzhestvo Foundation and Plovdiv Municipality.

24, 27 октомври / October

Plovdiv GuitArt Fest

БИЛЕТИ онлайн в мрежата на Евентим, и на място преди концерта.

24 октомври:

Първо студио на Радио Пловдив
18.30 часа
Рецитал на Аниело Дезидеро (Италия).

25 октомври:

Държавен куклен театър Пловдив
18.30 часа
Концерт на ЕСА Георги Димитров и Джулиа Баларе + Камерна музика, концерт на трио „Real...mente Napoli“ (Италия).

25 октомври:

БиБоп Кафе
21.00 часа
концерт на трио „T.O.L.“ (Австрия).

26 октомври:

Държавен куклен театър Пловдив
18.30 часа
Концерт на ЕСА Зузана Вежик и Матеуш Ковалски, концерт на танго трио „Акордбас“ (Швейцария).

26 октомври:

БиБоп Кафе
21.00 часа
Концерт на „Танго Кетс“ (България).

27 октомври:

АМТИИ Пловдив (Концертна зала)
10.00 – 13.00 часа
Конкурс

27 октомври:

Дом на Културата „Борис Христов“
19.00 часа
Награждаване на победителите в конкурса. Концерт на Яманду Кошта (Бразилия).
Проект на Сдружение „Фюжън Уей“.

Plovdiv GuitArt Fest

TICKETS: Eventim.bg, site entrances.

24 October:

Radio Plovdiv, Studio 1
7.00 pm
Recital of Aniello Desiderio (Italy).

25 October:

Plovdiv State Puppet Theatre
6.30 pm
Concert of ECA Georgi Dimitrov and Giulia Balare + Chamber Music. Concert of the Real...mente Napoli Trio (Italy).

25 October:

BeeBop Cafe
9.00 pm
Concert of the T.O.L. Trio (Austria).

26 October:

Plovdiv State Puppet Theatre
9.00 pm
Concert of ECA Zuzanna Więzik and Mateusz Kowalski. Concert of the Akord Bass tango trio (Switzerland).

26 October:

BeeBop Cafe
9.00 pm
Concert of Tango Cats (Bulgaria).

27 October:

Concert hall of the Academy of Music, Dance and Fine Arts,
10.00 am – 1.00 pm
Competition.

27 October:

Boris Hristov House of Culture
7.00 pm
Award Ceremony for the winners in the competition. Concert of Yamandu Costa (Brazil).
A project of the Fusion Way Association.



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА КУЛТУРАТА



ОБЩИНА ПЛОВДИВ



ЕВРОПЕЙСКА
СТОЛИЦА НА
КУЛТУРАТА



КРИВИЦКИ И СИЕ
НАЦИОНАЛНА МЕДИЙНА РЕКЛАМА



EVN



REFAN
PARFUMERIE & COSMÉTIQUE



Bulmint



ПЪТИЦА
ПЛОВДИВ



MATERA 2019
OPEN FUTURE



GOETHE
INSTITUT

INSTITUT
FRANÇAIS
BULGARIE



ПОЛСКИ
ИНСТИТУТ
СОФИЯ



BRITISH
COUNCIL



Instituto
Cervantes
Sofia

TIME
HEROES
.ORG

EU
JAPAN
Fest



БЪЛГАРИЯ



NATIONAL PALACE OF CULTURE



CAMÕES
INSTITUTO
DA COOPERAÇÃO
E DA LÍNGUA
PORTUGAL
MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS



БЪЛГАРСКА
НАЦИОНАЛНА
ТЕЛЕВИЗИЯ



БНТ
BULGARIAN
NATIONAL
TELEVISION



ADAM
MICKIEWICZ
INSTITUTE



UNITED STATES EMBASSY

Актуална информация и детайли – на сайта на Пловдив 2019 или на тел. +35932 63 29 80.

For up-to-date information and details – check Plovdiv 2019 website or contact us on phone number: +35932 63 29 80.

plovdiv2019.eu

#together